



## **HORACIO R. DAL DOSSO**

**English<>Spanish Certified Public Translator and Interpreter**

[hrdd@hdosso.com.ar](mailto:hrdd@hdosso.com.ar) [www.hdosso.com.ar](http://www.hdosso.com.ar)

Tel. +5411-4729-0386

Viamonte 454, piso 4, of. 7

C1053ABH Ciudad Autónoma de Buenos Aires, ARGENTINA

**10+ years of experience**

---

### ***Professional Translation Services for your Business***

**EXPERTISE:** Business, Information Technology, International Trade, Legal texts, Telework.

**BROCHURES - BUSINESS CORRESPONDENCE - COMMERCIAL DOCUMENTS  
CONTRACTS - CORPORATE COMMUNICATIONS - FOREIGN TRADE DOCUMENTS  
MANUALS - PERSONAL DOCUMENTS - REPORTS - WEB SITES**

#### **SPECIAL PROJECTS**

- Disney Animation Festival —Festival-related documentation.
- University of Memphis —Documents on civil rights.
- Forrester —Reports on Internet, *eCommerce*, marketing, mass media and telecommunications.
- FTAA —Draft documents for the 2002 and 2003 sessions (Ecuador and Miami).
- Language Lead for a 4,000,000-word project. MBA program into LatAm Spanish (France, 2004).
- Rolex Award documentation.
- US Harmonized Tariff Schedule —Footwear and textile.
- State Reform —Presentations by Moreley Winograd and Joseph Stiglitz.

#### **TRANSLATED WEBSITES**

- Arquetipo: <http://www.arquetiposillas.com.ar>
- CES-LANDTEC: <http://www.ces-landtec.com>
- Transparencias: <http://www.e-transparencias.com.ar>

#### **STUDIES**

- **Certified Public Translator** (UADE, Universidad Argentina de la Empresa)
- Interpreter (CIT)
- Business Administration (ISFT No. 183)
- Export Operator (Center Group)
- Upgrading Seminars:
  - American Business English (National-Louis University, USA)
  - Business Portuguese for Mercosur (CIRA)
  - Capital Markets (MF Business English)
  - eBusiness, eCommerence and Internet (CIRA)
  - eLearning Strategies (University of Illinois, USA)
  - Financial Statements (MF Business English)
  - Foreign Trade (University of Miami, USA)
  - Information Technology (IAL, Italy)
  - Marketing and ISO Standards (CEI)
  - Offshore Corporations (MF Business English)
  - Trusts (MF Business English)